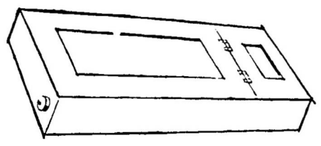
行本貯存物重貴之你！仙兩過不費所日每

請君駕臨與你接近之滿意可地銀行

商量行本之 **儲蓄箱**



歡迎垂詢 不需任何酬報

"MY BANK" B of M

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

加國創始最早之銀行

雲埠片打街與比林街支行

Pender & Columbia Sts. Branch:

ARTHUR E. EXHAM

Manager

由壹八壹七年爲加國各界人士服務

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver, B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B. C.

加拿大賚路銀行

最近

加拿大在港找換— 五三四寸

美金在港找換— 五七七寸

今日香港滙價 每百壹十八元九五

凡股份票，公債票，紅契，首飾，人壽保險燕梳，遺囑。與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小偷危機甚大。爲保護此種寶貴物件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收五元或交本銀行。代爲保管。年費滙收一元。你不須繳寫讀英文。方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或移交你的重要品物。交本行代爲保管。

The Bank Of Nova Scota

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的雖以塡補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險賠償。仍有等物件。暫然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

永隆公司

WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

MU 1-1734

新到上市

唐山瓜菜種 去丁厚冬菇

去頭大三牙 去頭黃花同

五彩大皮蛋 正墨國鮑魚

大紅舊菓皮 鮮甜蜆肉干

大幫園口新出瓜菜

精製燒味 腊味 牛肉干 發行

雲島 雲埠 **元豐有限公司**

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新辦到 家鄉風味

壹磅庄美味蜆蚧

壹磅庄紅燜笋尖

特載要聞

中共的廣東副省長 郭棣活仍留港

他曾向記者透露說在四月上旬要離開香港回去大陸。可是現在到了四月下旬。他還留在香港沒有回去。因此引起各方面的推測。

就在早數日前。郭氏就在那個美國工程師的兒子。已帶了妻子回港去見他。據說。他的兒子勸他不好再幹那有名無實的副省長。爲了健康關係。勸他不要再回去了。

他兒子的意見。對他是有很大影響的。因爲郭的家族觀念還厚。且又上了年紀。萬一有什麼三長兩短。誰給他送終呢。因此。他可能爲了這事而留下的。

不過。永安公司在上海的資產。還沒有全部「國營」。而郭的官癮又很大看來亦有返去之可能云。

（續完）

腹中塊肉誰經手

朱冠球辯護律師問何杏桃

香港一日訊。尖沙咀美麗都大廈金山婆命案最受人注意之一名女證人何杏桃。昨日下午在該案審訊中出庭作證。何杏桃已腹大如五石匏。當作供完竣時。代表辯方之梁永濂大律師。問伊腹中塊肉是何人經手。伊答「係朱冠珠嘅」。此案昨審未竣。法官命將案押候續審。

何杏桃係於昨日下午二時乘警方之私家車抵達南九龍裁判署門外。攝影記者早已在附近伺伏攝景。何杏桃甫落車即見鎂光胆閃個不停。何杏桃爲之花容失色。隨同何杏桃到法庭之女子急忙伸手代何杏桃掩面。何杏桃進入法庭後坐於主控帮辦辦公室。等候出庭作證。

何杏桃長得胖胖白白。亦算得嬌小玲瓏。伊穿黃色百摺裙。襯上藍色短袖鬆身褸。御黑皮鞋。雖然穿上鬆身褸。亦掩不住其大肚。

下午二時四十分開庭。政府檢察官李美度士出庭協助主控。但開庭後。旋又向法官申請退出。檢查官稱。彼之出庭係欲應付辯方若干法律觀點之盤駁。現在辯方已不再提出。彼實不必再留在法庭。故請求法官准予離去。法官接納所請。檢察官先退出。本案乃繼續審訊。

何杏桃登證人台。以粵語發誓。供稱伊與被告乃相識者。主控問伊今年幾歲。何杏桃答謂（十六歲）。法官對伊謂。作證應採用一種方言。汝已用粵語發誓。現在便應說粵語。何杏桃唯唯受教。

何杏桃旋以全部粵語與台作供。據謂。伊乃廣東人。今年十六歲。與被告朱冠球結識。現在無職業。今年三月一日下午十一至十一時。伊在汝洲街二十六號被告人住址之門外等候被告。後來是被告坐一輛的士歸來。手持一個布袋。當時因在黑夜。故不復憶該布袋之顏色。下車時被告穿西裝衫而無恤衫。伊在樓下繼續等候。被告換衫後。再沿樓與伊會合。一同沿大埔道而行。後來截得一輛的士同往紅磡金華公寓開房。同宿一夕。至翌日八時離開。伊與被告分手。伊歸家取身份證。繼續與被告再往黃金戲院會合。同往移民局領取回港證之後。同往上海街買皮喉及衣物。被告又換銀紙。並購兩個手錶。一個即伊現在所戴者。另一個係被告自戴者。同日上午十一時。伊與朱冠球乘車去羅湖轉入深圳返廣州。至三月十二日下午四時返港。在羅湖即被捕。伊迄今知被告朱冠球因何被扣留云。

代表被告辯護之梁永濂大律師旋問何杏桃之大肚是何人經手？伊答係朱冠球經手者。

何杏桃在法庭作證歷時僅二十分鐘即告完畢。

蔣夢麟婚變 騷人曾詠之

台北訊。蔣夢麟徐賢樂婚變。香港自由談報之雷嘯岑。曾套寫袁子才詠「馬嵬坡」詩以詠之。袁詩爲。「到底君王負舊盟。江山情重美人輕。玉環解得夫妻味。從此人間不再生」，雷改爲。「到底先生負舊盟。金錢情重美人輕。徐娘解得夫妻味。從此人間不再婚」。

萬千文化事業公司

THE UNIVERSAL, COMPANY

49 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B. C. CANADA

舞臺大戲錄音唱帶

雷鳴金鼓戰茄聲

林家聲 陳好逑 聯

半日安合 靚次伯主

任冰兒 關海山 唱

說小藝文篇長錄實戰會德常

虎賁萬歲

益豐茶室

擴充点心茶市

250 Pender Street E.

Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜零時止。惠顧諸君幸祈留意焉。

中西食譜 星期美点

著名隨鷄 豉油鷄下

經濟時菜 上湯雲吞

粥粉麵飯 整日供應

黃炳超

BING C. WONG

專門商業中西文會計

及填報入息稅

Business Accounting

& Income Tax Service

地址 2221 E. 10TH Ave.

Vancouver, 12, B.C.

電話 AL 5-1431

按月上門服務 依期不誤

紐約仁壽藥行爲

便利加國僑胞

特設加國郵寄轉接站

供應 **乾坤大補丸** 並贈送

收音機 誌慶啓事

敝藥行所出乾坤大補丸，功能潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，駐顏黑髮，强心壯骨，明目寧神。主治腎虛血虧，陽萎早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。間世以來，極得南北美洲及東南亞僑胞信心服用，加國僑胞之向敝行直接函購者，尤居美洲各國之冠。唯因地屬兩國，郵寄匯兌稅關提包等手續十分麻煩，各埠僑胞，深感不便。敝藥行有鑒及此，特經多方設法，委託西人在加設立郵寄轉接站。凡各埠僑胞之欲購乾坤大補丸者可仍如前將美金仄（一罐七元九角，郵費五角，兩罐十五元，郵費免收）。逕寄紐約，然後由敝藥行通知轉接站由加國郵政直接寄到，絕無關稅提包等麻煩。如交C.O.D.以前原不可能，現則連加手續費貼水每罐淨收加銀十元，亦較以前廉宜方便。至於敝行其他出品，仍由敝行直接發寄，容俟試行順利，再行推廣。茲爲慶祝設站成功並鼓勵新志用戶介紹親友起見：凡一次來購六罐以(美金四十五元)以上者，概由敝行直接寄贈袖珍双寶無線電收音機一具。玲瓏可入衣袋，聲音清晰，到處可聽。良機難得，幸勿錯過是幸。

紐約仁壽藥行

SOMERSET - VITA CO.,

80 E 42 ST., N. Y. 17, N. Y.

請訂閱

旅加華僑唯一英文刊物「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。函交並茂。所費無幾。值得訂閱。

Name _____

Address _____

City _____

報費全年十元。兩年三元。

CHINATOWN NEWS

459 E Hastings St., Vancouver, 4, B.C

民國五十二年 達權社雲洪達實業部 職員表

總理 王華進 書記簡國安 財政趙柔義

外交林伯勝 監督陳文彬

董事 周玉生 梁啓新 伍澤濂 吳一平 呂定國 林文振 李顯榮 雷紹賓 余寶 黃敦灼 林福侃 簡建平 劉捷予 關邦健

民國五十二年 片市魯別民治黨 職員表

主委 黃如祿 執委 林寬有 馬軒本 李世燈 李煦 鄺錫添 譚錦銓 林其進 黃如祿 黃漢石 周炳坤 周瑞璉 慈善 鄭培裕 宣傳 李煦 核數 陳宗餘 庶務 林有 譯員 黃辰炎 周家柿 鄭培裕 馬亨 黃瑞祥 林遇得 周勵堂 周健生 司徒鑑銓 梁榮安 黨員全体

民國五十二年 片市魯別達權社 職員表

社長 馬軒本 李煦 議長 黃如祿 鄭添 監督 周瑞璉 馬連 書記 周炳坤 黃漢石 外交 鄭培裕 鄭二添 理財 黃秀玩 林德仲 幹事 梁榮安 社員全体

民國五十二年 企連打民治黨職員表

主任委員 馬世鐘 伍于彩 執行委員 馬世鐘 伍于彩 黃達蘭 胡持源 鍾超大 胡持基 馬華山 黃臻源 鍾榮進 劉孟良 秘書 黃達蘭 關定濂 外交 馬華山 黃彩 財政 胡持基 黃福松 組織 何貽煥 胡持源 宣傳 伍會球 鍾榮進 庶務 蔡京樹 鍾成就 監察主任 梁勇 鍾華龍 監察委員 黃洛球 林任賢 羅傳鉅 監察書記 梁文惠 候補監察 鄭悅民 梁健

民國五十二年 企連打達權社職員表

社長 伍于彩 黃達蘭 議長 黃洛球 馬世鐘 書記 關祥 梁文惠 財政 胡持基 胡持源 外交 馬華山 鍾超大 黃福松 監督 何見 鍾華龍 梁榮 評議員 鍾榮進 伍會球 黃彩 黃臻源 梁健 鍾成就 蔡樹 鄭悅民 林任賢 胡榮業 劉孟良 馬啓豐

中華民國五十二年 中國洪門民治黨 駐加國總支部 第十吉屆職員表

正主委 王華進 副主委 嗣德予 執行委員 簡國安 簡建平 周玉生 吳一平 雷根 伍澤濂 王權柏 陳文彬 呂定國 鄭光益 趙榮義 林洪公 關邦健 吳照光 梅拱學 區鏡棠 鄭洪麟 候補執委 雷紹基 黃啓珉 黃國連 馬英奇 鄭新福 謝志如 岑兆英 馬藝民 監察主任 呂禮庭 副 林普安 監察秘書 宋甘泉 監察委員 黃鴻新 楊子順 呂頌經 廖遣宏 林進傑 林榮 鍾啓然 余喜 林福侃 黃敦灼 陳宜談 周慕軼 候補監察 周少川 梁啓新 何殷祥 李顯榮 胡光 鄭炎福 秘書主任 簡建平 副 陳文彬 科員 劉衍芬 林岳生 李林富 鄭楊廉 財政主任 鄭光益 副 黃啓珉 科員 林文彬 簡建榮 張培斌 外交主任 王權柏 副 梅學 科員 雷紹賓 黃奕志 張其 馬英奇 組織主任 簡國安 副 曾子壽 科員 關文剛 關伯明 李耀垣 岑兆英 宣傳主任 林洪公 副 劉社鏞 科員 李顯華 謝志如 鄭炳光 鄭榮治 訓練主任 周玉生 副 馬藝民 科員 林雨亭 馬國亮 林麟 鄭炎才 社運主任 伍澤濂 副 徐子劍 科員 黃聖提 馬榮盛 馬其章 胡達雁 文教主任 吳一平 副 李如相 科員 鄭今後 梁啓新 簡而明 鄭炳權 生產主任 關邦健 副 鄭鴻麟 科員 黃國連 蔣榮漢 岑兆英 胡光 鄭新福 李華英 會計主任 區鏡棠 梁其漢 法律顧問 馬廣溢 趙社田 庶務

良好餐館連實業出賣

全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理巴市公司車停。權利極好。若有諸君買此業者。照下列地址。函問或到來商議可也。

四餐廳館全人啓

Paris Cafe, P. O. Box 669, The Pas, Man.